

MICHAEL SCHØNWANDT

Chan 9699



AMALIE MALLING

CHANDOS

GRIEG KUHLAU

PIANO CONCERTOS



AMALIE MALLING

DANISH NATIONAL RADIO SYMPHONY ORCHESTRA

MICHAEL SCHØNWANDT

DR



Friedrich Kuhlau

Friedrich Kuhlau (1786–1832)

Piano Concerto, Op. 7 33:16

in C major · C-Dur · ut majeur

- | | | |
|---|--------------------|-------|
| 1 | I Allegro | 16:52 |
| 2 | II Adagio – | 8:07 |
| 3 | III Rondo: Allegro | 8:15 |

Edvard Grieg (1843–1907)

Piano Concerto, Op. 16 30:34

in A minor · a-Moll · la mineur

- | | | |
|---|--------------------------------------|-------|
| 4 | I Allegro molto moderato | 13:32 |
| 5 | II Adagio – | 6:25 |
| 6 | III Allegro moderato molto e marcato | 10:33 |

TT 63:56

Amalie Malling piano
Danish National Radio Symphony Orchestra
Michael Schönwandt

Kuhlau/Grieg: Piano Concertos

Kuhlau: Piano Concerto

Daniel Friedrich Rudolph Kuhlau, the son of a military bandsman, was born at Uelzen, near Hanover, on 11 September 1786. A childhood accident caused him to lose an eye, followed by a long illness, but he was determined to be a musician. At the age of fourteen he went to Hamburg to study. Some of his early works were published there and he frequently gave piano recitals. In 1810 Napoleon's troops invaded Hamburg; in order to avoid conscription, Kuhlau fled to Copenhagen under an assumed name. The Danes gave him a great welcome and he soon became a Danish citizen, achieving much fame in his adopted country. In 1811 he performed his only piano concerto, Op. 7, gaining a reputation as both a composer and concert pianist. Through various public performances he acquired many aristocratic pupils. In spite of his German origin, he has therefore become known as a Danish composer of the late-Classical and early-Romantic school. A second piano concerto was in fact in manuscript, along with other unpublished

pieces, when these were destroyed by fire in his house. He suffered a serious chest ailment from the fire, from which he never recovered, and died in Copenhagen on 12 March 1832.

On one of his tours he met Beethoven in Vienna. He admired the great composer to such an extent that Beethoven's influence has certainly made its mark on his Piano Concerto. Kuhlau's work is in the same key as Beethoven's Op. 15 in C major and has the same arresting opening figure followed by ascending semiquavers from the off-beat. There are 114 bars of *tutti* before the piano enters *risoluto* with *fortissimo* arpeggiated chords. From then on, the movement is a veritable compendium of piano technique, with fast scale passages, hazardous leaps, broken chords, arpeggios, double thirds, trills in double thirds, thirds against twos, thirds against fours, octaves, broken octaves, and an accompanying bass needing more lateral movement of the kind generally associated with later composers. This movement passes dramatically through many keys.

Throughout the work dynamics are strongly contrasted, as Kuhlau is obviously delighting, as did Beethoven, in exploiting the range of piano sound after the limitations of the harpsichord.

The *Adagio*, again in the same key as Beethoven's Op. 15 – the great composer's 'communication key' of A flat – is relatively short, whilst Beethoven's is the longest slow movement of his five concerti. We think of slow movements as being lyrical and poetic, but Kuhlau is better known for fast keyboard writing, the lively movements of his piano sonatinas having gained lasting popularity. Nevertheless this *Adagio* contains admirable figuration and there is charm in the dialogue between piano and wind, with some lively writing for the clarinet. The movement is not contemplative but beautifully decorative. It dies away *pianissimo* to an accompaniment of strings.

The last movement, Rondo (*Allegro*), bounces along with unflagging energy and a happy feeling of a brisk walk in the country. It sets off in a way that calls to mind Haydn's *Presto* movement in the same key (Piano Sonata in C major, Hob. XVI:48), and one episode certainly recalls a similar episode in the last movement of Beethoven's C major Concerto. Apart from a short

written-out cadenza, Kuhlau maintains the momentum right through, and the listener experiences a great sense of exhilaration.

This work, in spite of the comparison with Beethoven's in the same key, has so much to commend it. It has been sadly neglected and certainly deserves to be brought into the repertoire as a refreshing addition to nineteenth-century piano concerti.

Grieg: Piano Concerto

Edvard Hagerup Grieg, born at Bergen, Norway, in 1843, still enjoys pride of place among Norwegian composers. In spite of being sent to the Leipzig Conservatory when he was fifteen, he refused to succumb to German tradition and claimed that four years of study there did nothing for him. He longed to establish his Norwegian identity and was encouraged by the virtuoso violinist Ole Bull and by the musician Richard Nordraak. Grieg described Ole Bull as his rescuer, as he brought before him Norwegian folk music and encouraged Grieg to find his true self. Richard Nordraak died at the age of twenty-three, but was determined to establish a national Norwegian tradition and collected a number of national dances, songs and tunes. Through these influences Grieg responded to the wave of patriotism and

found his real identity. He shook off any remaining influence of his student days in Leipzig and discovered a musical language which was personal and immediately recognizable. Despite his love of Norwegian folk music, his melodies are entirely his own, as are his harmonies. He speaks with an individual voice, disregarding artificial standards. He was a man of great integrity and candour, thoroughly disliking anything of a superficial nature.

Grieg's instrument was the piano, and apart from a few organ lessons, he did not play any other instrument. When he died in 1907, the critic of the *Musical Times* recalled his performance of the concerto '...with what vitality and energy, what rhythmic drive he played the last movement with its free-flowing melodies'.

Although Grieg is often criticized for composing small-scale works, his Piano Concerto had a huge success at its Copenhagen premiere, and to this day is outstandingly popular. Although the work is modelled on Schumann's in the same key of A minor – the initial descending flourish for the piano, the written-out cadenza, and coda in quicker tempo – Grieg's haunting melodies and ideas are very much his own. The opening passage is built on a melodic

motif of a descending second followed by a descending third. This is typical of Norwegian folk music and Grieg uses the idea frequently. There are seven different themes in the first movement, some related and some contrasting.

The *Adagio* begins with a sad orchestral prelude for muted strings, woodwind and horn. The piano decorates the theme and the music is full of haunting poetry.

We can discern the influence of Halling in the last movement, a lively 'fling' dance in duple time. Near the end of the finale the second theme is repeated *fortissimo*. In the last bars the 'expected' note, G sharp, is changed to G in the orchestra, and the scale part in the piano rushes through the extent of the keyboard. When Liszt sight-read the work and came to this part he stopped suddenly, left the piano and strode across the cloister hall, roaring out the theme. When he arrived at the G in question he stretched out his arms and shouted 'G, G, not G sharp! Splendid! That is the real Swedish Banko!' Liszt went back to the piano, repeated those bars, finished the Concerto and handed Grieg the manuscript saying 'Keep steadily on: I tell you, you have the capability – do not let them intimidate you.' This meant much to Grieg who said: 'This final

admonition was of tremendous importance to me; there was something in it that seemed to give it an air of sanctification. At times, when disappointment and bitterness are in store for me, I shall recall his words, and the remembrance of that hour will have a wonderful power to uphold me in days of adversity.'

How right Liszt was! This Concerto is assured of a lasting place among music-lovers.

© 1998 Beryl Chempin

Amalie Malling was born in Germany to Danish parents. When the family moved to Denmark she took lessons from Herman D. Koppel. After her debut at the age of seventeen in the Tivoli Concert Hall she continued her studies with Hans Leygraf in Hanover, and with Alfred Brendel. Since winning first prize in the Nordic Music Competition in 1972, she has played all over Europe, as well as in the USA, Canada, and Japan. In recent years Amalie Malling has worked with the wind ensemble Selandia as well as with the cellist Morten Zeuthen and the Kontra Quartet, with whom she has made several records. She has recorded the piano concertos by Schumann and Schoenberg with the Danish National Radio

Symphony Orchestra for Chandos (CHAN 9375).

Founded in 1925, the **Danish National Radio Symphony Orchestra** is regarded as Denmark's leading symphony orchestra. From its home in Copenhagen it undertakes extensive concert, recording and touring activities. The orchestra has performed under many of this century's greatest conductors including Bruno Walter, Eugene Ormandy, Leopold Stokowski, Rafael Kubelik, Daniel Barenboim and Herbert Blomstedt, who was Chief Conductor from 1967–77. Other regular conductors include Gennady Rozhdestvensky and Giuseppe Sinopoli. Leif Segerstam was Chief Conductor from 1988–95, with Ulf Schirmer succeeding him until July 1998. From August 2000 the German conductor Gerd Albrecht will take over this position, and from the 1998/99 season he will act as Consultant and Conductor designate. Principal Guest Conductors are Michael Schönwandt and Yuri Temirkanov. The Orchestra undertakes regular tours in Europe and abroad.

Michael Schönwandt was born in Copenhagen. He is currently Principal Guest Conductor of the Danish National Radio

Symphony Orchestra. From 1992 until 1998 he was Chief Conductor of the Berlin Symphony Orchestra, and other positions have included Principal Guest Conductor of La Monnaie in Brussels, and of the Orchester der Beethovenhalle in Bonn.

As a guest conductor he has worked both in opera and concert throughout Europe, including the Vienna State Opera, Covent

Garden, the Paris Opera, the Bayreuth Festival, the Berlin and Vienna Philharmonic Orchestras, the Philharmonia Orchestra, and the London Symphony Orchestra. He retains a close association with the Royal Opera in his native Copenhagen.

He has recorded extensively, most notably with the Danish National Radio Symphony Orchestra for Chandos.

Kuhlau/Grieg: Konzerte für Klavier

Kuhlau: Konzert für Klavier

Daniel Friedrich Rudolph Kuhlau kam am 11. September 1786 als Sohn eines Militärmusikers zur Welt. Bei einem Unfall in der Kindheit verlor er ein Auge und war lange krank; trotzdem war er fest entschlossen, die Musikerlaufbahn einzuschlagen. Mit 14 Jahren ging er nach Hamburg, um zu studieren, veröffentlichte seine Jugendwerke und trat häufig als Pianist auf. 1810 wurde Hamburg von napoleonischen Truppen besetzt; um nicht eingezogen zu werden, floh Kuhlau unter einem Decknamen nach Kopenhagen, wo er mit offenen Armen empfangen wurde, alsbald die dänische Staatsbürgerschaft annahm und in seiner Wahlheimat großen Ruhm erlangte. 1811 führte er sein einziges Konzert für Klavier, Op. 7, auf und wurde als Komponist sowie Pianist bekannt; in der Folge erwarb er zahlreiche aristokratische Schüler. Trotz seiner deutschen Herkunft wird er heute als dänischer Komponist betrachtet und in die spätklassische bzw. frühromantische Schule eingestuft. Als sein Haus abbrannte, ging mit anderen

unveröffentlichten Werken auch ein zweites Klavierkonzert, das nur in Manuskript existierte, verloren. Kuhlau zog sich bei dem Brand ein schweres Lungenleiden zu, das er nie mehr los wurde. Er starb in Kopenhagen am 12. März 1832.

Während einer Konzertreise machte Kuhlau in Wien die Bekanntschaft von Beethoven, den er über alles verehrte und dessen Oeuvre sich zweifelsohne auf sein Klavierkonzert auswirkte. Es steht in der gleichen Tonart wie das Klavierkonzert Nr. 1 von Beethoven, Op. 15 in C-Dur; beide beginnen mit kräftigen Fanfaren, denen ein Aufwärtslauf in Sechzehnteln auf dem schwachen Taktteil folgt. Erst nach 114 *Tutti*-Takten verschafft sich das Klavier mit *fortissimo* arpeggierten Akkorden Gehör (Votragzeichen *risoluto*) und von da an ist der Satz von klavieridiomatischer Brillanz erfüllt: hurtiges Passagenwerk, Riesensprünge, gebrochene Akkorde, Arpeggien, Doppelterzen, doppelte Terzentriller, Achteltriolen gegen Achtel, Oktaven, gebrochene Oktaven und ein weit ausschwingender Baß, wie er eigentlich bei

Komponisten späteren Jahrgangs üblicher ist. Der Satz bewegt sich durch viele Tonarten – ein starker dramatischer Effekt.

Die Dynamik ist voller Kontraste; offensichtlich begeisterte sich Kuhlau für die breit gefächerte Klangpalette des neuen Hammerklaviers im Vergleich zum Cembalo nicht minder als Beethoven selbst.

Das *Adagio* steht, wie im *Largo* in Beethovens Op 15, in As-Dur, der Tonart, in der der Meister seine profundesten Gedanken ausdrückte. Kuhlaus Mittelsatz ist eher kurz, Beethovens der längste seiner fünf Klavierkonzerte. Unter langsamen Sätzen stellt man sich zumeist etwas Lyrisches, Poetisches vor; hingegen beruht Kuhlaus anhaltende Beliebtheit vor allem auf seinem zügigen Klaviersatz und seinen schwunghaften Sonatinen. Allerdings enthält dieses *Adagio* viel schöne Figuration, einen reizenden Dialog des Klaviers mit den Bläsern und lebhaft Partien für die Klarinetten; kein kontemplativer Mittelsatz also, sondern ein herrlich ornamentierter, der *pianissimo* verklingt, von leisen Streichern begleitet.

Der letzte Satz, ein Rondo (*Allegro*) voll unermüdlicher Energie, erweckt Gedanken an einen flotten Spaziergang auf dem Lande. Die Eröffnungstakte klingen an den *Presto-*

Satz von Haydns Klaviersonate in C-Dur, Hob. XVI:48, an und eine Episode erinnert an eine entsprechende Partie im Rondo-Finale von Beethovens Klavierkonzert C-Dur. Abgesehen von einer kurzen, ausgeschriebenen Kadenz behauptet sich der dynamische Antrieb vom ersten bis zum letzten Takt und vermittelt dem Hörer ein wohlthuendes Hochgefühl.

Obschon sich dieses Konzert kaum mit dem von Beethoven in der gleichen Tonart messen kann, ist es nicht zu verachten. Leider bekommt man es nur selten zu hören, doch es ist unbedingt der Mühe wert, das Repertoire der Klavierkonzerte des 19. Jahrhunderts durch dieses erfreuliche Werk zu erweitern.

Grieg: Klavierkonzert

Noch heute gilt der 1843 in Bergen geborene Edvard Hagerup Grieg als der bedeutendste aller norwegischen Komponisten. Obwohl er schon als Fünfzehnjähriger auf Veranlassung des Geigenvirtuosen Ole Bull an das Leipziger Konservatorium ging, schloß er sich keineswegs der deutschen Tradition an; vielmehr behauptete er später, sein vierjähriges Studium habe ihm nichts eingetragen. In seinem Bestreben, sich als echt norwegischer Musiker zu entwickeln,

wurde er vom Komponisten Richard Nordraak und Ole Bull bestärkt, den Grieg als seinen Retter beschrieb, weil er ihn in die norwegische Volksmusik einführte und ihm half, den Weg zu sich selbst zu finden. Der schon im Alter von 23 Jahren verstorbene Nordraak verfolgte mit seinen Sammlungen nordischer Tänze, Lieder und Volksweisen das Ziel, eine nationale Kunst zu schaffen. Durch diese Anregungen und patriotische Impulse lernte Grieg seine eigene Natur kennen, warf die restlichen Einflüsse seiner Leipziger Studentenjahre ab und entdeckte seine ureigene, unverkennbare Tonsprache. Trotz der Begeisterung für die Volksmusik seiner Heimat sind seine Melodik und Harmonik völlig eigenständig, seine Stimme rein individuell und frei von artifiziellen Normen. Er war ein offener, charaktervoller Mensch, dem alles Oberflächliche verhaßt war.

Grieg war ausschließlich Pianist, einige wenige Unterrichtsstunden auf der Orgel ausgenommen. Als er 1907 starb, rühmte der Kritiker der englischen Fachzeitschrift *Musical Times* seinen vitalen, energischen Vortrag, den rhythmischen Elan im Schlußsatz des Konzerts mit seinen perlenden Melodien.

Grieg wird häufig wegen seiner Vorliebe für kleinformatige Werke getadelt; indes

feierte sein Klavierkonzert bei der Uraufführung in Kopenhagen einen Triumph und ist noch heute eines der beliebtesten Stücke im Repertoire. Gewiß stand das Konzert in a-Moll von Schumann Pate bei den Fanfaren der Einleitung, der ausgeschriebenen Kadenz, der beschleunigten Coda, aber die eindringlichen Melodien und Einfälle sind echter Grieg. Das Motiv einer Abwärtssekunde mit anschließender Abwärtsleiter, das den Kopfsatz eröffnet, ist für die Volksmusik Norwegens typisch und bei Grieg häufig zu finden. Der Satz enthält sieben verschiedene, teils verwandte, teils kontrastierende Themen.

Ein melancholisches Orchestervorspiel – Streicher *con sordino*, Holzbläser und Hörner – leitet das *Adagio* ein, dann umspielt das Klavier das Thema; der ganze Satz ist von versonnener Poesie erfüllt.

Im Finale gibt sich der Einfluß des Halling – ein sehr schneller norwegischen Volkstanz im Zweiertakt – deutlich zu erkennen. In den Schlußtakt steht anstelle der "logischen" Note Gis im Orchester ein G. Als Liszt, der das Werk vom Blatt durchspielte, diese Partie erreichte, brach er plötzlich ab, stand vom Flügel auf und eilte durch den Klostersaal, wobei er aus voller Kehle das Thema sang. Beim G angekommen, breitete

er die Arme aus und rief laut: "G, G, nicht Gis! Famos! Das ist so echt schwedisches Banko!" Dann kehrte er zum Klavier zurück, spielte das Konzert zu Ende und gab Grieg sein Manuskript zurück mit den Worten: "Fahren Sie fort, ich sage Ihnen, Sie haben das Zeug dazu, und – lassen Sie sich nicht abschrecken." Diese Worte schätzte Grieg sehr hoch. "Diese letzte Ermahnung hatte die größte Bedeutung für mich; es war etwas daran, das sie irgendwie heiligte. Wenn mich einmal Enttäuschung und Kränkung heimsuchen, werde ich seiner Worte gedenken und die Erinnerung an diese Stunde wird die wunderbare Kraft besitzen, mich in Zeiten des Mißgeschicks zu stärken."

Und er hatte recht. Bei allen Musikfreunden nimmt dieses Konzert eine unverwüsthche Stellung ein.

© 1998 Beryl Chempin
Übersetzung: Gery Bramall

Amalie Mallng wurde als Tochter dänischer Eltern in Deutschland geboren. Nachdem die Familie nach Dänemark umgezogen war, nahm sie Unterricht bei Herman D. Koppel. Im Anschluß an ihr Debüt (mit siebzehn Jahren) im Konzertsaal des Tivoli setzte sie

ihr Studium bei Hans Leygraf in Hannover und bei Alfred Brendel fort. Seit sie 1972 beim Nordischen Musikwettbewerb den ersten Preis errang, hat sie in ganz Europa gespielt, in den USA, Kanada und Japan. In den letzten Jahren ist Amalie Mallng mit dem Bläserensemble Selandia, dem Cellisten Morten Zeuthen sowie dem Kontra-Quartett aufgetreten und hat mit dem Quartett auch mehrere Einspielungen vorgenommen. Außerdem hat sie mit dem Dänischen Nationalen Radio-Sinfonie-Orchester die Klavierkonzerte Schumanns und Schönbergs für Chandos aufgenommen (CHAN 9375).

Das 1925 gegründete **Dänische Nationale Radio-Sinfonie-Orchester** gilt als das führende Sinfonieorchester Dänemarks. Von seiner Heimatbasis Kopenhagen aus kommt es vielfältigen Konzert-, Aufnahme- und Tourneeverpflichtungen nach. Das Orchester hat unter der Stabführung vieler bedeutender Dirigenten dieses Jahrhunderts gespielt, beispielsweise unter Bruno Walter, Eugene Ormandy, Leopold Stokowski, Raphael Kubelik, Daniel Barenboim und Herbert Blomstedt, der 1967–77 dort Chefdirigent war. Häufig als Dirigenten zu Gast sind außerdem Gennadi Roschdestwenski und Giuseppe Sinopoli. Leif Segerstam war von

1988 bis 1995, sein Nachfolger Ulf Schirmer bis Juli 1998 Chefdirigent. Ab August 2000 wird das Amt von dem deutschen Dirigenten Gerd Albrecht ausgeübt, der schon ab der Saison 1998/99 als Berater und designierter Dirigent tätig sein wird. Erste Gastdirigenten sind Michael Schönwandt und Yuri Temirkanow. Das Orchester unternimmt regelmäßig Konzertreisen in Europa und darüber hinaus.

Michael Schönwandt wurde in Kopenhagen geboren. Er ist gegenwärtig Erster Gastdirigent des staatlichen Dänischen Nationalischen Radio-Sinfonie-Orchesters. Von 1992 bis 1998 war er Chefdirigent der Berliner Sinfoniker und hat unter anderem

als Erster Gastdirigent des Théâtre de la Monnaie in Brüssel und des Orchesters der Beethovenhalle in Bonn amtiert.

Als Gastdirigent war er in ganz Europa sowohl im Opernhaus als auch im Konzertsaal tätig, zum Beispiel an der Wiener Staatsoper, in Covent Garden, an der Pariser Opéra, bei den Bayreuther Festspielen, bei den Berliner und Wiener Philharmonikern, der Philharmonia und dem London Symphony Orchestra. Er unterhält enge Beziehungen mit der Königlichen Oper seiner Heimatstadt Kopenhagen.

Er hat zahlreiche Einspielungen vorgenommen, vor allem mit dem Dänischen Nationalischen Radio-Sinfonie-Orchester für Chandos.

Kuhlau/Grieg: Concertos pour piano

Kuhlau: Concerto pour piano

Fils d'un musicien de fanfare militaire, Daniel Friedrich Rudolph Kuhlau naquit le 11 septembre 1786 à Uelzen près de Hanovre. Encore enfant, un accident le rendit aveugle d'un œil, et fut suivi d'une longue maladie, mais le jeune Daniel était déterminé à devenir musicien. À l'âge de quatorze ans, il se rendit à Hambourg pour y étudier. Certaines de ses premières œuvres y furent publiées, et il y donna de fréquents récitals de piano. En 1810, les troupes napoléoniennes envahirent la ville. Afin d'échapper à la conscription, Kuhlau s'enfuit à Copenhague sous un faux nom et y fut chaleureusement accueilli. Il ne tarda pas à prendre la nationalité danoise, et gagna une grande célébrité dans son pays d'adoption. En 1811, il joua son unique Concerto pour piano op. 7, établissant ainsi sa réputation de compositeur et de pianiste virtuose. Grâce à diverses prestations publiques, il se fit une large clientèle d'élèves de l'aristocratie. Malgré son origine allemande, il est devenu célèbre comme compositeur danois de la fin du classicisme

et du début du romantisme. Il composa un second concerto pour piano, mais le manuscrit, ainsi que ceux d'autres pièces non publiées, fut détruit dans l'incendie qui ravagea sa maison. Il contracta une grave maladie de poitrine à la suite de cet incendie, et ne s'en remit jamais. Il mourut à Copenhague le 12 mars 1832.

Lors d'une tournée, Kuhlau rencontra Beethoven. Son admiration pour le grand compositeur était telle que l'influence de ce dernier laissa sans aucun doute des traces dans son Concerto pour piano. En effet, l'œuvre de Kuhlau est dans la même tonalité (ut majeur) que celle de l'Opus 15 de Beethoven, et il possède la même figure saisissante d'ouverture suivie par des demi-croches ascendantes à partir du temps faible. Le *tutti* de l'orchestre se déploie pendant 114 mesures avant l'entrée *risoluto* du piano sur des accords arpégés dans la nuance *fortissimo*. À partir de là, le mouvement est une véritable synthèse de la technique du piano: gammes rapides, grands sauts vertigineux, accords brisés, arpèges, doubles tierces, trilles en doubles tierces, trois notes

contre deux, trois notes contre quatre, octaves, octaves brisées, et une basse d'accompagnement qui nécessite des déplacements latéraux que l'on associe généralement à la musique de compositeurs plus tardifs. Ce mouvement traverse de nombreuses tonalités de manière spectaculaire.

Tout au long du Concerto, les dynamiques sont fortement contrastées, et à l'instar de Beethoven, il est évident que Kuhlau prend plaisir à exploiter la variété des sonorités du piano après les limites qu'imposaient celles du clavecin.

L'*Adagio*, de nouveau dans la même tonalité que dans l'Opus 15 de Beethoven – la bémol, la "tonalité de la communication" du grand maître allemand – est relativement bref, alors que le mouvement lent de Beethoven est le plus long de ses cinq concertos. On pense aux mouvements lents comme étant lyriques et poétiques, mais Kuhlau est mieux connu pour son écriture rapide pour clavier, et les mouvements pleins de vivacité de ses sonatines ont acquis une popularité durable. Quoiqu'il en soit, cet *Adagio* possède des mélodies admirables, et le dialogue entre le piano et les vents, avec de beaux passages confiés à la clarinette, est plein de charme. Le mouvement n'est pas

contemplatif, mais merveilleusement décoratif. Il s'achève *pianissimo* sur un accompagnement des cordes.

Le dernier mouvement, Rondo (*Allegro*) s'élance avec l'énergie infatigable et le sentiment joyeux d'une marche rapide à travers la campagne. Il commence d'une manière qui fait songer au *Presto* de la Sonate en ut majeur (Hob. XVI:48) de Haydn, tandis que l'un de ses passages rappelle un passage similaire dans le Concerto op. 15 de Beethoven. En dehors d'une courte cadence, Kuhlau maintient le même élan tout au long du mouvement qui procure à l'auditeur un sentiment de grande joie.

En dépit de la comparaison avec l'Opus 15 de Beethoven, ce concerto possède maintes qualités dignes d'être louées. Il a malheureusement été négligé, et mériterait sans aucun doute d'être mis au répertoire comme un ajout rafraîchissant aux concertos pour piano du XIXe siècle.

Grieg: Concerto pour piano

Né en 1843 à Bergen en Norvège, Edvard Hagerup Grieg continue à jouer d'une place d'honneur parmi les compositeurs norvégiens. Bien qu'ayant été envoyé au Conservatoire de Leipzig à l'âge de quinze ans, il refusa de succomber à la tradition

germanique, et prétendit plus tard que les quatre années qu'il y passa à étudier n'eurent aucun effet sur lui. Il désirait ardemment établir son identité norvégienne, et reçut les encouragements du violoniste virtuose Ole Bull et du musicien Richard Nordraak. Grieg décrivit Ole Bull comme étant son sauveur, car il le mit en contact avec la musique du folklore norvégien et l'encouragea à trouver sa propre personnalité. Richard Nordraak disparut à l'âge de vingt-trois ans, mais il était fermement décidé à établir une tradition nationale norvégienne, et rassembla un certain nombre de danses nationales, de chansons et de mélodies. Au travers des ces influences, Grieg répondit au mouvement de patriotisme et trouva son identité véritable. Il se débarrassa de toutes les influences qu'il avait pu subir lors de ses années d'études à Leipzig, et découvrit un langage musical à la fois personnel et immédiatement reconnaissable. Malgré son amour pour la musique folklorique norvégienne, ses mélodies sont entièrement de lui, tout comme ses harmonies. Il parle d'une voix individuelle et demeure indifférent aux normes artificielles. Il fut un homme d'une grande intégrité et d'une grande franchise, abhorrant profondément tout ce qui est superficiel.

Le piano était l'instrument que jouait Grieg, et en dehors de quelques leçons d'orgue, il ne pratiqua aucun autre instrument. Quand il mourut en 1907, le critique du *Musical Times* évoqua le souvenir de son interprétation du Concerto, "...avec quelle vitalité, quelle énergie rythmique il joua le dernier mouvement avec ses mélodies coulant librement".

Malgré le reproche souvent fait à Grieg d'avoir composé des œuvres de petite dimension, son Concerto pour piano remporta un immense succès lors de sa première à Copenhague, et il est demeuré extraordinairement populaire jusqu'à nos jours. Bien que l'œuvre suive le modèle du Concerto de Schumann écrit dans la même tonalité (la mineur) – les cascades descendantes du piano au tout début, la cadence, et la coda dans un tempo plus rapide – les mélodies et les idées de Grieg sont tout à fait personnelles. Le début est construit sur un motif mélodique constitué d'une seconde descendante suivie d'une tierce descendante. Ce genre de motif est typique de la musique folklorique norvégienne, et Grieg utilise fréquemment cette idée. On trouve sept thèmes différents dans le premier mouvement, certains de caractère semblable, d'autres s'opposant.

L'*Adagio* débute par un triste prélude orchestral confié aux cordes en sourdine, aux bois et au cor. Puis le piano ornemente le thème tandis que la musique déploie une poésie lancinante.

On peut percevoir l'influence de Halling dans le finale, une danse animée à deux temps. Vers la fin du mouvement, le deuxième thème est répété *fortissimo*. Dans les dernières mesures, la note attendue, sol dièse, est transformée en sol à l'orchestre, et les gammes du piano s'élancent à travers toute l'étendue du clavier. Quand Liszt déchiffra la partition et parvint à cet endroit, il s'arrêta subitement, se leva du piano et se mit à marcher à travers la pièce, chantant le thème d'une voix forte. Parvenu au sol en question, il leva les bras au ciel et s'écria: "Sol, sol, pas sol dièse! Magnifique! C'est le vrai banco suédois!" Il se remit au piano, reprit ce passage et acheva de jouer le Concerto. En rendant le manuscrit à Grieg, il lui dit: "Continuez ainsi: je vous le dis, vous avez ce qu'il faut – ne les laissez pas vous intimider." Cela eut une grande signification pour Grieg qui déclara: "Cette recommandation finale fut d'une importance capitale pour moi; elle avait quelque chose d'une sanctification. Quand je rencontrerai la déception et l'amertume, je me rappellerai

ces paroles, et le souvenir de cette heure possèdera le pouvoir merveilleux de me soutenir dans les jours d'adversité."

Combien Liszt avait raison! Ce Concerto est certain de garder une place durable dans le cœur des mélomanes.

© 1998 Beryl Chempin

Traduction: Francis Marchal

Amalie Malling est née en Allemagne de parents danois. Quand sa famille retourna au Danemark, elle prit des leçons auprès de Herman D. Koppel. Après avoir fait ses débuts à l'âge de dix-sept ans au Tivoli de Copenhague, elle poursuivit ses études avec Hans Leygraf à Hanovre et avec Alfred Brendel. Depuis 1972, année où elle remporta le premier prix du Concours nordique de musique, elle a joué dans toute l'Europe, aux États-Unis, au Canada et au Japon. Au cours de ces dernières années, Amalie Malling a collaboré avec l'ensemble d'instruments à vent Selandia, ainsi qu'avec le violoncelliste Morten Zeuthen et le Quatuor Kontra avec lequel elle a réalisé plusieurs enregistrements. Elle a enregistré les concertos pour piano de Schumann et de Schoenberg avec l'Orchestre national de la radio danoise pour Chandos (CHAN 9375).

Fondé en 1925 et ayant pour résidence Copenhague, l'**Orchestre national de la Radio danoise** que est considéré comme le plus grand orchestre symphonique du Danemark s'adonne à une foule d'activités – concerts, enregistrements et tournées. L'orchestre s'est produit sous la direction d'un grand nombre des plus grands chefs de ce siècle – dont Bruno Walter, Eugene Ormandy, Leopold Stokowski, Raphael Kubelik, Daniel Barenboim et Herbert Blomstedt qui en fut le chef permanent de 1967 à 1977. Parmi les autres chefs qui l'ont régulièrement dirigé, il faut citer Gennady Rozhdestvensky et Giuseppe Sinopoli. Leif Segerstam fut chef principal de 1988 à 1995, et fut suivi par Ulf Schirmer de 1995 à juillet 1998. A l'automne 2000, le chef d'orchestre allemand Gerd Albrecht reprendra ce poste, et à partir de la saison 1998/1999, il agira en qualité de consultant et de chef désigné. Michael Schønwanndt et Yuri Temirkanov assurent les fonctions de chef principal invité.

L'Orchestre fait des tournées régulières en Europe et dans le monde entier.

Michael Schønwanndt est né à Copenhague. Il est actuellement chef principal invité de l'Orchestre national de la radio danoise. De 1992 à 1998, il a été chef principal de l'Orchestre symphonique de Berlin, et également chef principal invité du Théâtre de la Monnaie de Bruxelles et de l'Orchestre la Beethovenhalle de Bonn.

Il a dirigé des opéras et des concerts dans toute l'Europe, notamment à l'Opéra d'Etat de Vienne, au Covent Garden de Londres, à l'Opéra de Paris, au festival de Bayreuth, la Philharmonie de Berlin et de Vienne, le Philharmonia et le London Symphony Orchestra. Il demeure étroitement associé avec l'Opéra royal de Copenhague.

Michael Schønwanndt a réalisé de nombreux enregistrements, notamment avec l'Orchestre national de la radio danoise pour Chandos.

We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our catalogue and would like to be kept up-to-date with our news, please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. E-mail: chandosdirect@chandos-records.com Internet: www.chandos-records.com

DR This recording is made in cooperation with the Danish Broadcasting Corporation

Executive producer Brian Couzens

Producer Claus Due

Engineers & editors Jørn Jacobsen (Kuhlau) & Lars Christensen (Grieg)

Artistic director, DNRSO Per Erik Veng

Recording venue Danish Radio Concert Hall; 12–13 April 1996 (Kuhlau) & 13–14 March 1998 (Grieg)

Front cover *La Saint-Jean* (1875), by Jules Breton (1827–1905), (Sotheby's Picture Library)

Back cover Photos of Michael Schønwanndt and Amalie Malling (Marianne Grøndahl)

Design Sarah Wenman

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Booklet editor Kara Reed

© 1998 Chandos Records Ltd

© 1998 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU

KUHLAU/GRIEG: Piano Concertos - Malling/DNRSO/Schönwandt

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9699

Friedrich Kuhlau (1786–1832)

Piano Concerto, Op. 7
in C major · C-Dur · ut majeur

33:16

- | | | |
|---|---|--------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 5px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 5px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">3</div> | <p>I Allegro</p> <p>II Adagio –</p> <p>III Rondo: Allegro</p> | <p>16:52</p> <p>8:07</p> <p>8:15</p> |
|---|---|--------------------------------------|

Edvard Grieg (1843–1907)

Piano Concerto, Op. 16
in A minor · a-Moll · la mineur

30:34

- | | | |
|---|--|---------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 5px;">4</div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 5px;">5</div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">6</div> | <p>I Allegro molto moderato</p> <p>II Adagio –</p> <p>III Allegro moderato molto e marcato</p> | <p>13:32</p> <p>6:25</p> <p>10:33</p> |
|---|--|---------------------------------------|

TT 63:56

Amalie Malling piano (DDD)
Danish National Radio Symphony Orchestra
Michael Schönwandt

DR

This recording is made in
cooperation with the Danish
Broadcasting Corporation

CHANDOS
CHAN 9699

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

LC 7038

© 1998 Chandos Records Ltd. © 1998 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

CHANDOS
CHAN 9699